

# 4. Verlorene Jugend / *Lost Youth*

Johannes Brahms (1833–1897)

Text: aus dem Böhmischen von

Joseph Wenzig (1807–1876)

**Lebhaft, doch nicht zu schnell / Spirited, but not too fast**

**Soprano**  
*f*  
 Braus-ten al - le Ber - ge, saus-te rings der Wald;  
 Ev' - ry moun-tain ring - ing, all the wood a - tune,

**Alto**  
*f*  
 Braus-ten al - le Ber - ge, saus-te rings der Wald; mei-ne jun - gen  
 Ev' - ry moun-tain ring - ing, all the wood a - tune, ah, my youth-ful

**Tenore**  
*f*  
 Braus-ten al - le Ber - ge, saus-te rings der Wald; mei-ne  
 Ev' - ry moun-tain ring - ing, all the wood a - tune, my

**Basso I**  
*f*  
 Braus-ten al - le Ber - ge, saus-te rings der Wald; mei-ne  
 Ev' - ry moun-tain ring - ing, all the wood a - tune, ah, my

**Basso II**  
*f*  
 Braus-ten al - le Ber - ge, saus-te rings der Wald; mei-ne  
 Ev' - ry moun-tain ring - ing, all the wood a - tune, ah, my

**6**  
 mei-ne jun - gen Ta - ge, wo sind sie so bald, wo sind sie so bald?  
 ah, my youth-ful days, where, where are ye so soon, where are ye so soon?

ge, wo sind sie so bald, wo sind sie so bald, so bald?  
 here, where, where are ye so soon, where are ye so soon, so soon?

jun - gen Ta - ge, wo sind sie so bald, wo sind sie so bald?  
 youth - ful days, where, where are ye so soon, where are ye so soon?

*f*  
 jun - gen Ta - ge, wo sind sie so bald, wo sind sie so bald?  
 youth - ful days, where, where are ye so soon, where are ye so soon?

*f*  
 jun - gen Ta - ge, wo sind sie so bald, wo sind sie so bald?  
 youth - ful days, where, where are ye so soon, where are ye so soon?

aus: J. Brahms, *Fünf Gesänge* op. 104

© 2024 by Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 9.402/40

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by Uwe Wolf

Engl. text by Mrs. John P. Morgan

Ein wenig gehalten / More sustained

12 *espress. e cresc. molto*

*mf* Ju - gend, teu - re Ju - gend, flo - hest mir da - hin; o du hol - de Ju - gend,  
 Youth and ten - der boy - hood, flown no more to find; days of youth so charm - ing;

*espress. e cresc. molto*

*mf* Ju - gend, teu - re Ju - gend, flo - hest mir da - hin; o du hol - de Ju - gend,  
 Youth and ten - der boy - hood, flown no more to find; days of youth so charm - ing;

*espress. e cresc. molto*

*mf* Ju - gend, teu - re Ju - gend, flo - hest mir da - hin; o du hol - de Ju - gend,  
 Youth and ten - der boy - hood, flown no more to find; days of youth so charm - ing;

*espress. e cresc. molto*

*mf* Ju - gend, teu - re Ju - gend, flo - hest mir da - hin; o du hol - de Ju - gend,  
 Youth and ten - der boy - hood, flown no more to find; days of youth so charm - ing;

*espress. e cresc. molto*

*mf* Ju - gend, teu - re Ju - gend, flo - hest mir da - hin; o du hol - de Ju - gend,  
 Youth and ten - der boy - hood, flown no more to find; days of youth so charm - ing;

17 *p dolce*

re - less in Sinn, acht - los war mein Sinn!  
 mind, care - less was my mind!

*p dolce*

care - less was my mind, acht - los war mein Sinn!  
 care - less was my mind, care - less was my mind!

*p dolce*

acht - los war mein Sinn, acht - los war mein Sinn!  
 care - less was my mind, care - less was my mind!

*p dolce*

acht - los war mein Sinn, acht - los war mein Sinn!  
 care - less was my mind, care - less was my mind!

Wie zu Anfang / As in the beginning

23

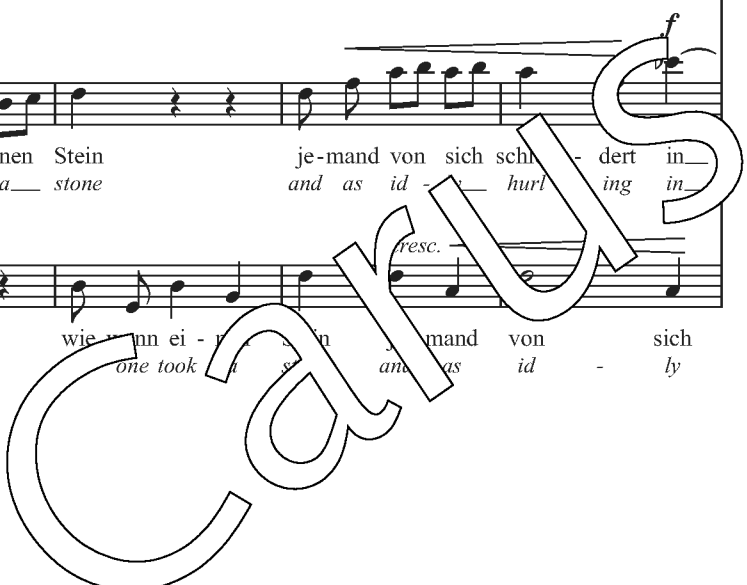
*p*  
 Ich ver-lor\_ dich lei - der, wie wenn ei - nen Stein je - mand von sich  
 And I lost thee light - ly, as one took a\_\_ stone and as id - ly\_

*p* *cresc.*  
 Ich ver-lor dich lei - der, wie wenn ei - nen Stein je - mand von\_\_ sich  
 And I lost thee light - ly, as one took a stone and as id - ly

*p* *cresc.*  
 Ich ver-lor dich lei - der, wie wenn ei - nen Stein je - mand von\_\_ sich  
 And I lost thee light - ly, as one took a\_\_ stone and as id - ly

*p*  
 Ich ver-lor\_ dich lei - der, wie wenn ei - nen Stein je - mand von sich schleu - dert in\_  
 And I lost thee light - ly, as one took a\_\_ stone and as id - ly hurl - ing in\_

*p* *cresc.*  
 Ich ver-lor dich lei - der, wie wenn ei - nen Stein je - mand von\_\_ sich  
 And I lost thee light - ly, as one took a\_\_ stone and as id - ly



29

*f*  
 schleu - dert in die Flut hi - nein, in die Flut hi - nein.  
 hurl - ing in\_ m has thrown, in\_ the stream has\_ thrown.

*f*  
 schleu - dert in die Flut hi - nein.  
 hurl - ing in\_ the stream has\_ thrown.

*f*  
 die Flut\_ hi - nein, in die Flut hi - nein, hi - nein.  
 the stream has\_ thrown, in\_ the stream has\_ thrown, has\_ thrown.

*f*  
 schleu - dert in die Flut, die Flut\_ hi - nein.  
 hurl - ing in\_ the stream, the stream\_ has\_ thrown.

Ein wenig gehalten / More sustained

*espress. e cresc. molto*

34

*mf*

*f*

Wen - det sich der Stein auch um in tie - fer Flut, weiß ich, dass die Ju - gend  
Wend - ed ere a stone from out the deep - est sea; know with youth and boy - hood

*espress. e cresc. molto*

*mf*

*f*

Wen - det sich der Stein auch um in tie - fer Flut, weiß ich, dass die Ju - gend  
Wend - ed ere a stone from out the deep - est sea; know with youth and boy - hood

*espress. e cresc. molto*

*mf*

*f*

Wen - det sich der Stein auch um in tie - fer Flut, weiß ich, dass die Ju - gend  
Wend - ed ere a stone from out the deep - est sea; know with youth and boy - hood

*espress. e cresc. molto*

*mf*

*f*

Wen - det sich der Stein auch um in tie - fer Flut, weiß ich, dass die Ju - gend  
Wend - ed ere a stone from out the deep - est sea; know with youth and boy - hood

*espress. e cresc. molto*

*mf*

*f*

Wen - det sich der Stein auch um in tie - fer Flut, weiß ich, dass die Ju - gend  
Wend - ed ere a stone from out the deep - est sea; know with youth and boy - hood

39

*p dolce*

Glei - ches tut, doch kein Glei - ches tut.  
nev - er be, that may nev - er be.

*p dolce*

Glei - ches tut, doch kein Glei - ches tut.  
nev - er be, that may nev - er be.

*p dolce*

doch kein Glei - ches tut, doch kein Glei - ches tut.  
that may nev - er be, that may nev - er be.

*p dolce*

doch kein Glei - ches tut, doch kein Glei - ches tut.  
that may nev - er be, that may nev - er be.

*p dolce*

doch kein Glei - ches tut, doch kein Glei - ches tut.  
that may nev - er be, that may nev - er be.



9 790007 313043